

VDG - SERVIZI AMM.VI  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

N. DOC. 30 /15

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**8 APRILE 2015**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita Mirafiori Nord convocato nelle prescritte forme in prima convocazione per la seduta dell' **8 APRILE 2015** alle ore **18:30** sono presenti, nell'aula consiliare della Cascina Giajone - Via Guido Reni 95 int. 15, oltre al Presidente PUNZURUDU Antonio, i Consiglieri:

ALAIMO Calogero - ANGELINO Domenico - BARLA Marco - BERNARDINI Luisa - CIAMPA Caterina - DI MISCIO Massimo - FURLAN Adriano - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito - IMBESI Serena - IOCOLA Alessandro - MACRI' Vincenzo - MANTI Vincenzo - MASERI Dennis - MASTROGIACOMO Michele - MONACO Claudio - MORETTO Roberto - PERRONE Raffaella - PRISCO Riccardo - RASO Giuseppe - VERSACI Maurizio.

In totale con il Presidente risultano presenti n. 22 Consiglieri.

Risultano assenti n. 3 Consiglieri: PLAZZOTTA Eugenio - RAPPAZZO Marco - RUSSO Anna Maria.

Con l'assistenza del Segretario Dott. Fabio DI MARCO ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 - ART. 42 COMMA 2. CENTRO PER IL PROTAGONISMO GIOVANILE "L'ISOLA CHE NON C'E'". APPROVAZIONE AFFIDAMENTO A TERZI DELLA PROGETTAZIONE SPECIFICA E GESTIONE PER IL PERIODO MAGGIO 2015 - DICEMBRE 2016. SPESA PRESUNTA DI EURO 58.880,00=.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.2 - ART. 42 COMMA 2. CENTRO PER IL PROTAGONISMO GIOVANILE "L'ISOLA CHE NON C'E". APPROVAZIONE AFFIDAMENTO A TERZI DELLA PROGETTAZIONE SPECIFICA E GESTIONE PER IL PERIODO MAGGIO 2015 - DICEMBRE 2016. SPESA PRESUNTA DI EURO 58.880,00=.

Il Presidente Antonio PUNZURUDU, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Dennis MASERI riferisce:

da molti anni la Circoscrizione 2 persegue politiche socio-culturali, in stretta collaborazione con le Agenzie del territorio, a favore delle famiglie, dei ragazzi delle scuole dell'obbligo, degli adolescenti e dei giovani.

I luoghi d'espressione e di riferimento di tali politiche sono costituiti da varie strutture circoscrizionali.

Tenuto conto dei risultati molto positivi raggiunti nel loro complesso e specificatamente dai singoli Servizi e Strutture, al fine di garantire una programmazione delle attività di più ampio respiro, nonché per evidenti ragioni di economicità, compatibilmente ai vincoli strutturali e di bilancio e nell'impossibilità di provvedere alla gestione con risorse umane e strumentali proprie, si propone di autorizzare l'affidamento a terzi della gestione del Centro per il Protagonismo Giovanile (CPG) "l'Isola che non c'è" di via Rubino 24, per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016, secondo una configurazione che preveda differenti tipologie di intervento, da attuarsi attraverso le procedure amministrative più appropriate. Il periodo di affidamento di venti mesi permetterà di ottenere una riduzione dei costi e, al contempo, conservare e valorizzare il patrimonio strutturale e logistico della Circoscrizione.

Le realtà che gestiranno il CPG "l'Isola che non c'è" dovranno promuovere il raccordo con le risorse del territorio e partecipare in modo attivo alla progettazione integrata delle politiche e delle iniziative socio-culturali della Circoscrizione, nell'ambito delle indicazioni di politica culturale e sociale formulate dal Consiglio Circoscrizionale. In particolare occorrerà prevedere la partecipazione ai diversi momenti di coordinamento tecnico al fine di garantire una progettazione integrata delle azioni che comprenda l'analisi dei bisogni emergenti dal territorio e ne realizzi il monitoraggio. Relativamente all'intervento a favore di soggetti disabili questo sarà concordato, ove opportuno, con i Servizi Sociali in un'ottica di lavoro di rete e progettazione comune.

Si propone che la gestione del CPG "l'Isola che non c'è" si realizzi con soggetti terzi da individuarsi attraverso idonee procedure di affidamento.

"L'Isola che non c'è" di Via Rubino, 24 è un luogo di protagonismo giovanile rivolto ad adolescenti e giovani in età compresa tra i 13 e i 29 anni. Il CPG, da tempo punto di riferimento

per l'aggregazione giovanile della Circoscrizione, promuove una serie di attività rivolte ad adolescenti e giovani del territorio al fine di prevenire il disagio e di promuovere l'agio, oltre che essere struttura di riferimento per le Agenzie del territorio che agiscono nello stesso ambito. Accanto alle funzioni socializzanti, preventive, aggregative ed educative che permangono in tutta la loro pregnanza e priorità, il CPG è anche polo culturale a servizio della Circoscrizione, caratterizzato dalla funzione di sviluppo di attività di teatro e danza, così come stabilito con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione mecc. n. 2009 03069/085 del 3 giugno 2009.

I molteplici percorsi di cittadinanza attiva, proposti e realizzati attraverso le politiche giovanili perseguite dalla Circoscrizione nel corso degli anni, hanno favorito azioni di protagonismo giovanile individuali ed in forma aggregata. In questo contesto e in prospettiva il CPG "L'Isola che non c'è" dovrà essere strettamente collegato al CPG "Centro Anch'Io" di via Ada Negri 8/A, al CPG "CentroDentro" di corso Siracusa 225 ed al Servizio di Animazione di Strada per accompagnare i giovani in un percorso di crescita a partire dalla gestione delle quotidiane relazioni interpersonali e intergruppi nei luoghi eletti spontaneamente quali contesti di ritrovo dei soggetti destinatari.

In particolare la relazione educativa favorirà lo sviluppo delle potenzialità personali, individuando occasioni e opportunità di espressione oltre che l'accompagnamento per giungere a una concretizzazione di azioni positive, privilegiando percorsi di rientro in ambito formativo, di formazione-lavoro, di ricerca lavoro, di apprendistato e di tutte le opportunità di inserimento lavorativo che le preposte Agenzie del territorio e della Città offrono, agendo in stretto raccordo con le stesse e con le risorse occupazionali del territorio.

L'affidatario dovrà gestire il CPG "L'Isola che non c'è" in stretta collaborazione e costante condivisione progettuale con gli uffici referenti della Circoscrizione, prevedendo tre aperture settimanali pomeridiane di quattro ore ciascuna per undici mesi/anno con attività libere e laboratoriali alla presenza di due Educatori/trici. L'affidatario dovrà inoltre prevedere, per undici mesi/anno, almeno ulteriori tre aperture settimanali di quattro ore ciascuna, di libero accesso alle opportunità aggregative offerte dalla struttura, alla presenza di almeno un Operatore. L'affidatario dovrà prevedere la gestione, la copertura organizzativa ed economica delle attività relative al Tavolo Tecnico "Teatro e Danza" e degli eventi connessi (a titolo esemplificativo e non esaustivo si indicano l'evento "Corti all'Isola" e la rassegna "Giovani in Scena"). Inoltre è richiesto, in capo ad uno dei/delle due Educatori/trici il coordinamento del Servizio per ventiquattro ore mensili per undici mesi/anno.

I locali sede del CPG "L'Isola che non c'è" e le pertinenze esterne adiacenti alla struttura saranno messi a disposizione dell'affidatario a titolo gratuito per il periodo di affidamento previsto attraverso appositi atti amministrativi, in considerazione del fatto che tali spazi sono necessari allo svolgimento del Servizio stesso.

Al fine di realizzare un Progetto orientato al più ampio utilizzo possibile dei locali del CPG, il progetto potrà contenere proposte di ulteriori azioni che potranno essere offerte alla cittadinanza in forma gratuita o onerosa; in questo secondo caso le attività saranno di natura no profit e destinate al sostegno economico delle attività istituzionali.

L'utilizzo dei locali rimarrà a titolo gratuito in entrambi le situazioni, salvo l'obbligo, in caso di attività a pagamento, di reinvestire il ricavato, in ragione del 30%, in ulteriori azioni destinate al CPG, da concordarsi con la Circoscrizione.

A tale proposito il soggetto affidatario dovrà rendicontare semestralmente sugli introiti relativi a tali attività.

Il gestore dovrà farsi carico delle spese di manutenzione ordinaria, pulizia, rete telefonica e telematica e dell'acquisto e fornitura di strumentazioni, attrezzature e materiale vario necessari

all'adeguato allestimento e gestione del CPG.

Il costo presunto per quanto sopra elencato per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016 ammonta a Euro 58.880,00= oltre IVA se dovuta, di cui Euro 5.000,00= per la gestione di eventi ed attività del CPG ed Euro 5.000,00= per l'organizzazione di eventi ed attività di politica attiva dell'occupazione giovanile, in collaborazione con la III Commissione Consigliare della Circoscrizione.

Con il presente provvedimento si propone pertanto di incaricare la Direzione della Circoscrizione affinché provveda, tramite le procedure più appropriate, nel rispetto del Codice degli Appalti approvato con D. Lgs n. 163 del 12 aprile 2006, del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino, nonché delle circolari applicative in materia, emanate dai competenti Servizi dell'Amministrazione, nel complessivo rispetto dei principi di trasparenza e partecipazione attraverso ampia consultazione, a individuare il soggetto affidatario della gestione e coordinamento del Centro per il Protagonismo Giovanile "L'isola che non c'è" come sopra descritto, per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016.

La Circoscrizione 2, pur nella consapevolezza della grave criticità economica che investe la nostra Città inasprita dalla necessità di rispettare gli obiettivi del Patto di Stabilità e concordando con le misure di razionalizzazione della spesa proposte dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 07.03.2012 e dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 31.07.2012, e ribadite nella Deliberazione della Giunta Comunale del 07 maggio 2013 e dalla Deliberazione del 25 marzo 2014, ritiene di dare continuità all'esperienza descritta, oltre che per le ragioni su espresse, anche al fine di limitare l'impatto negativo che questa congiuntura recessiva ha già avuto pesantemente sulle fasce più deboli della cittadinanza, ritenendo a questo scopo indispensabile la continuità del progetto di gestione del Centro per il Protagonismo Giovanile "L'isola che non c'è" della Circoscrizione 2, nella sua nuova configurazione, per gli anni 2015-2016.

Il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato.

L'argomento è stato oggetto di discussione nella riunione della V Commissione del 24 febbraio 2015.

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento sul Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 1996 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 1996 04113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 T.U. delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267, così come modificato dal D.L. 174/2012, e all'Art. 61 del succitato Regolamento del decentramento sono:

favorevole sulla regolarità tecnica,  
favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- di autorizzare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui si richiamano integralmente, l'affidamento a terzi della progettazione specifica e della gestione del Centro per il Protagonismo Giovanile “L’isola che non c’è” per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016;
- di incaricare la Direzione della Circoscrizione affinché provveda, tramite le procedure più appropriate nel rispetto del Codice degli Appalti approvato con D.Lgs n. 163 del 12 aprile 2006, del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino, nonché delle circolari applicative in materia emanate dai competenti Servizi dell’Amministrazione, nel complessivo rispetto dei principi di trasparenza e partecipazione attraverso ampia consultazione, a individuare il soggetto affidatario del progetto di gestione individuato al precedente punto per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016;
- di riservare a successivi provvedimenti dirigenziali, previo espletamento delle procedure di cui al precedente punto, l’affidamento del Servizio e il relativo impegno di spesa per un importo presunto di euro 58.880,00= oltre IVA se dovuta per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016 ed il perfezionamento della messa a disposizione gratuita dei locali;
- la spesa verrà assunta mediante l’utilizzo di fondi Esercizi 2015 e 2016 - qualora sussistano le disponibilità finanziarie - e sarà contenuta nei limiti degli stanziamenti approvati;
- di dichiarare, attesa l’urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell’art. 134, comma 4 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> Santa Rita - Mirafiori Nord, pone in votazione palese, per alzata di mano, il presente provvedimento.

Accertato e proclamato il seguente esito:

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| PRESENTI        | 22                           |
| VOTANTI         | 19                           |
| VOTI FAVOREVOLI | 14                           |
| VOTI CONTRARI   | 5                            |
| ASTENUTI        | 3 (VERSACI – MORETTO - RASO) |

### IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE 2<sup>a</sup> A MAGGIORANZA DELIBERA

- di autorizzare, per le motivazioni espresse in narrativa, che qui si richiamano integralmente, l'affidamento a terzi della progettazione specifica e della gestione del Centro per il Protagonismo Giovanile “L’isola che non c’è” per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016;
- di incaricare la Direzione della Circoscrizione affinché provveda, tramite le procedure più appropriate nel rispetto del Codice degli Appalti approvato con D.Lgs n. 163 del 12 aprile 2006, del vigente Regolamento per la disciplina dei contratti della Città di Torino, nonché

delle circolari applicative in materia emanate dai competenti Servizi dell'Amministrazione, nel complessivo rispetto dei principi di trasparenza e partecipazione attraverso ampia consultazione, a individuare il soggetto affidatario del progetto di gestione individuato al precedente punto per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016;

- di riservare a successivi provvedimenti dirigenziali, previo espletamento delle procedure di cui al precedente punto, l'affidamento del Servizio e il relativo impegno di spesa per un importo presunto di euro 58.880,00= oltre IVA se dovuta per il periodo maggio 2015 – dicembre 2016 ed il perfezionamento della messa a disposizione gratuita dei locali;
- la spesa verrà assunta mediante l'utilizzo di fondi Esercizi 2015 e 2016 - qualora sussistano le disponibilità finanziarie - e sarà contenuta nei limiti degli stanziamenti approvati.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>^</sup>, pone ora in votazione palese, per alzata di mano, l'immediata eseguibilità del presente provvedimento.

Risulta assente dall'aula al momento della votazione il Consigliere: RASO.

Accertato e proclamato il seguente esito:

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| PRESENTI        | 21                    |
| VOTANTI         | 19                    |
| VOTI FAVOREVOLI | 14                    |
| VOTI CONTRARI   | 5                     |
| ASTENUTI        | 2 (VERSACI - MORETTO) |

Il Consiglio di Circoscrizione 2<sup>^</sup> con n. 14 voti favorevoli, attesa l'urgenza, dichiara il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000.